



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 11 novembre 2015**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 23 novembre 2015

10.003 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 26 novembre 2015

10.004 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 17 novembre 2015 pour l'adoption du PTI 2016 - 2017 - 2018 (volet ville)

10.005 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 19 novembre 2015 pour l'adoption du PTI 2016 - 2017 - 2018 (volet agglomération)

10.006 Procès-verbal

CE Service du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif tenue le 21 octobre 2015, à 7 h 30

10.007 Procès-verbal

CE Service du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 21 octobre 2015, à 8 h 30

10.008 Procès-verbal

CE Service du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif tenue le 23 octobre 2015, à 12 h 30

20 – Affaires contractuelles

20.001 Appel d'offres public

CM Service de l'approvisionnement - 1155331009

Exercer l'option de prolongation des ententes-cadres collectives pour une période de 8 mois avec les entreprises Construction DJL inc., Groupe TNT inc., Bau-Val CMM et La compagnie Meloche inc., pour la fourniture sur demande d'enrobés bitumineux à chaud dans le cadre des travaux en régie - Appel d'offres public 15-13838 (5 soumissionnaires) (Montant total estimé des ententes: 3 940 620,89 \$)

20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1154822058

Accorder un contrat à Canadian Traffic Network (CTN) pour l'achat d'espaces publicitaires radiophoniques dans le cadre du chantier d'infrastructures de la rue Saint-Denis, pour une période de 13 mois - Somme maximale de 252 945 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

20.003 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'approvisionnement - 1156956002

Conclure avec Chemise Empire Itée une entente-cadre pour une période 36 mois, avec une option de prolongation jusqu'à 24 mois supplémentaires, pour la fourniture de chemises d'uniforme, destinées aux différents services de la Ville de Montréal - Appel d'offres public 15-14285 (3 soumissionnaires) (Montant estimé de l'entente: 239 416,41 \$)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.004 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1154352002

Accorder un contrat à Mécanique J. Clair inc. pour l'acquisition d'un tracteur à chenilles souples de type Ski-dozer - Somme maximale 277 334,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14620 (Option B, 2 soumissionnaires) - Autoriser le transfert du véhicule dans le parc de véhicules de l'arrondissement de Ville-Marie dédié au parc du Mont-Royal

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

20.005 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1151543007

Accorder un contrat à 178001 Canada inc./Groupe Nicky pour la fourniture de services de déneigement pour le complexe sportif Claude-Robillard, l'aréna Michel-Normandin, le Stade de soccer de Montréal et Le TAZ - Somme de 217 992,60 \$, taxes incluses - Accorder un contrat aux Entreprises Daniel Robert inc. pour la fourniture de services de déneigement à l'aréna Maurice-Richard - Somme de 31 919,36 \$, taxes incluses, pour la période du 1er novembre 2015 au 30 avril 2017 - Appel d'offres public 15-14663 (10 soumissionnaires) - Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses pour l'organisme, Le TAZ, de 7 276 \$ annuellement pour 2016 et 2017

20.006 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires - Sécurité publique et justice - 1150248001

Accorder un contrat à Intrado Canada inc., pour le rehaussement technologique des équipements permettant l'interfaçage entre le système téléphonique Centrex de Bell Canada et la plateforme de traitement des appels 9-1-1 - Somme maximale de 220 752,00 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré (fournisseur unique)

Compétence d'agglomération : Élément de la sécurité publique qu'est le «centre d'urgence 9-1-1»

20.007 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.008 Contrat de construction

CE Verdun , Direction du développement du territoire des études techniques et des services aux entreprises - 1156972001

Autoriser une dépense additionnelle de 34 000 \$, taxes incluses pour couvrir les coûts de la surveillance des travaux, d'un mois supplémentaire, de reconstruction des rues Woodland, Godin et Riverview, entre la rue Bannantyne et le boulevard LaSalle, dans le cadre du contrat à G&S Consultants S.E.N.C. (CE15 0736), majorant ainsi le montant total du contrat de 126 036,17 \$ à 160 036,17 \$, taxes incluses (27 880 \$ assumé par la ville centre - 6 120 \$ assumé par l'arrondissement)

20.009 Contrat de construction

CG Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1154822050

Accorder un contrat à C.M.S. Entrepreneurs Généraux inc., pour des travaux de reconstruction et de réhabilitation d'égout, de reconstruction de conduite d'eau, de voirie, d'éclairage, de feux de circulation et de mise aux normes des réseaux de la CSEM et de Bell Canada dans l'avenue Atwater, de la rue Sherbrooke à l'avenue du Docteur-Penfield, dans l'arrondissement de Ville-Marie - Dépense totale de 7 934 600,03 \$ (contrat: 6 779 483,69 \$ + incidences: 1 371 610,70 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 103501 (6 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aménagement et réaménagement du domaine public, y compris les travaux d'infrastructures, dans un secteur de l'agglomération désigné comme le centre-ville

20.010 Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1151630006

Autoriser le transfert de 57 487,50 \$, taxes incluses, du poste des dépenses incidentes au poste des dépenses contingentes pour les travaux de réfection de l'enveloppe et désamiantage de l'entrepôt de la Division de la gestion des travaux d'entretien de la région Est, situé au 3444 boulevard Saint-Joseph Est dans le cadre du contrat accordé à MGB Associés inc. (CG 15 0351), majorant ainsi le montant total du contrat de 888 333,29 \$ à 945 820,79 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.011 Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1155965005

Accorder un contrat à St-Denis Thompson pour les travaux d'étanchéité des fondations sous la place Vauquelin de l'hôtel de ville, de l'édifice Lucien-Saulnier et du tunnel - Dépense totale 905 045,99 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 5806 (10 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.012 Contrat de construction

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1155350001

Accorder un contrat à la firme Axiome Construction inc. pour la phase 2 des travaux de réfection de la caserne de pompiers n° 63 située au 530, boulevard Bouchard, dans la Cité de Dorval - Dépense totale de 5 558 548,29 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5775 (5 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.013 Contrat de services professionnels

CM Service de l'Espace pour la vie - 1146365003

Accorder un contrat de services professionnels à l'équipe Kuehn Malvezzi / Pelletier DeFontenay / Jodoin Lamarre Pratte architectes / NCK / Dupras Ledoux ingénieurs, lauréate du concours d'architecture Espace pour la vie, volet « Métamorphose de l'Insectarium », pour la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux de construction de la Métamorphose de l'Insectarium pour une somme maximale de 3 366 560,19 \$, taxes incluses - Approuver un projet de convention à cette fin

20.014 Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures, voirie et transports, Direction des infrastructures - 1156970001

Accorder un contrat de services professionnels d'analystes et de programmeurs spécialisés à CIMA+ s.e.n.c. pour le développement et la mise à niveau d'outils géomatiques utilisés par les employés de la Division de la géomatique - Somme maximale de 101 235,49 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14584 (2 soumissionnaires, 1 seul conforme) - Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.015 Contrat de services professionnels

CE Commission des services électriques, Division de la gestion des projets et du développement - 1156850004

Accorder un contrat de services professionnels à Simo Management inc., pour l'inspection de puits d'accès par caméra 360 degrés, dans le cadre des projets de construction, de reconstruction, ou de modification du réseau souterrain de la CSEM - Dépense de 178 786,13 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 1598 (3 soumissionnaires)

20.016 Entente

CE Service de l'Espace pour la vie, Jardin Botanique - 1152912002

Approuver un protocole de collaboration scientifique, d'une durée de 5 ans, entre la Ville de Montréal et l'Institut of Ecology (INECOL) impliquant la réalisation de projets de recherche conjoints, la réalisation de stages, la participation mutuelle à divers comités scientifiques par le Jardin botanique de Montréal

20.017 Entente

CE Service de la culture - 1156689002

Approuver un protocole d'entente entre la Ville de Québec et la Ville de Montréal pour le don d'une oeuvre d'art public dans le cadre du 375e anniversaire de la fondation de Montréal

20.018 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.019 Immeuble - Expropriation

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1151027009

Décréter l'imposition d'une réserve, à des fins de rue, sur une partie du lot 3 632 717 du cadastre du Québec - Mandater le Service des affaires juridiques de la Ville pour entreprendre toutes les procédures requises à cet effet - Mandater le Service de la gestion et planification immobilière pour négocier l'acquisition du site

Compétence d'agglomération : Voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération

20.020 Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1154069009

Approuver un projet de sous-bail par lequel la Ville de Montréal sous-loue, à titre gratuit, à l'organisme International ArtsGames Committee, pour une période de un an, à compter du 1er août 2015, un local situé au 6e étage de l'immeuble sis au 800, boulevard De Maisonneuve E, d'une superficie de 354,77 m² - Montant octroyé à l'organisme International ArtsGames Committee dans le cadre de ce dossier est 149 054,03 \$, net de taxes

20.021 Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1156025010

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue à la Conférence des cadres retraités de la Ville de Montréal, un local d'une superficie d'environ 14,96 m², dans l'édifice situé au 791, rue Jarry Est, utilisé à des fins de bureaux administratifs, pour une période additionnelle de 5 ans à compter du 1er juin 2015, moyennant un loyer total de 2 500,00 \$, excluant les taxes - La subvention immobilière pour cette location s'élève à 9 577,25 \$

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.022 Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1156025009

Approuver la prolongation du bail par lequel la Ville loue à l'Association des employés retraités de la Ville de Montréal inc., à des fins de bureaux, des espaces au rez-de-chaussée et à l'étage dans l'immeuble situé au 791, rue Jarry Est, d'une superficie de 195,38 mètres carrés, pour une période additionnelle de 5 ans à compter du 1er juillet 2015, moyennant un loyer total de 2 500,00 \$ excluant les taxes - La subvention immobilière pour cette location s'élève à 134 198,25 \$

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.023 Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1155941012

Approuver un projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue de Les Ponts Jacques Cartier et Champlain inc. pour 8 périodes de 6 mois chacune, du 1er novembre de chaque année au 30 avril de la suivante, à compter du 1er novembre 2015, jusqu'au 30 avril 2023, un terrain d'une superficie de 2 808,3 m², désigné comme étant le lot 1 853 670 du cadastre du Québec, dans les arrondissements de Ville-Marie et du Sud-Ouest, aux fins d'aire de manoeuvre pour la chute à neige Riverside, moyennant un loyer de 118 378,24 \$, taxes incluses

20.024 Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1155840011

Approuver la première convention de prolongation du bail par lequel la Ville loue de la Compagnie 9177-4380 Québec inc., un espace à bureaux d'une superficie de 313,27 m², situé au 2e étage de l'immeuble sis au 13301, rue Sherbrooke Est, pour les besoins du Service de l'eau, pour une période de 3 ans, à compter du 1er décembre 2015 - Dépense totale de 282 411,66 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.025 Immeuble - Location

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1155323010

Approuver le projet de prolongation de bail par lequel la Ville loue de la Société Immobilière du Canada CLC limitée, à des fins d'entrepasage et de stationnement, pour une période additionnelle de deux ans, à compter du 1er janvier 2016, des locaux d'une superficie locative de 1 217,74 m², situés au 1151, rue Mill, pour un loyer total de 190 246,11 \$ taxes incluses

20.026 Obligations contractuelles

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1146692003

Prendre acte et accepter l'engagement pris par Samcon Mtl Inc. en faveur de la Ville de Montréal de verser une contribution financière de 389 000 \$ au Fonds de contribution à la Stratégie d'inclusion de logements abordables dans les nouveaux projets résidentiels, dans le cadre de la réalisation du projet immobilier Le Drummond

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

20.027 Subvention - Contribution financière

CE Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1150640002

Accorder une contribution de 1 000 \$ au Centre de recherche de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal aux fins d'un projet de recherche sur les troubles d'accumulation compulsive en logement et les réponses à privilégier

20.028 Autres affaires contractuelles

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1151368009

Approuver un projet d'acte modifiant un acte de vente intervenu entre la Ville et Les Immeubles Domaine inc. relativement à la cession d'un tréfonds de deux parties de ruelles situé du côté est de la rue Stanley, au sud de la rue Sherbrooke Ouest, dans l'arrondissement de Ville-Marie, afin de prolonger des délais et modifier d'autres conditions prévus à l'acte relativement à une obligation de construire, le tout selon les termes et conditions prévus à l'acte

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Service des affaires juridiques , Direction des services judiciaires - 1156204002

Demander à la ministre de la Justice d'entreprendre les procédures nécessaires au lancement d'un avis de sélection aux candidats à la fonction de juge à une cour municipale afin de procéder au comblement de 3 postes

Compétence d'agglomération : Cour municipale

30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1156999010

Accepter l'offre de service de l'arrondissement Verdun de prendre en charge l'exécution des travaux dans des rues maintenant incluses au réseau artériel, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal

30.003 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Bureau des relations gouvernementales et municipales - 1154784016

Autoriser la dépense relative au déplacement de M. Maurice Cohen, conseiller d'arrondissement de Saint-Laurent, et de Mme Marie-Ève Brunet, conseillère d'arrondissement de Verdun, afin d'assister aux réunions du conseil d'administration de la FCM qui se tiendront du 17 au 20 novembre 2015, à Ottawa, en Ontario - Dépense estimée à 2 986,52 \$

30.004 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1153072001

Autoriser la dépense relative au déplacement de Mme Monique Vallée, membre du comité exécutif responsable du développement social, communautaire et de l'itinérance, afin de prendre part au sommet «Les Rencontres du Mont-Blanc - Forum International des Dirigeants de l'Économie Sociale et Solidaire» qui se tiendra à Chamonix (France), du 26 au 28 novembre 2015 - Montant estimé : 2 885,38 \$

30.005 Administration - Nomination de membres

CG Lachine , Bureau du directeur d'arrondissement - 1155856007

Nommer M. Claude Dauphin, maire de l'arrondissement de Lachine, à titre de représentant élu au conseil d'administration de l'organisme de développement économique de l'Ouest-de-l'Île

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

30.006 Administration - Nomination de membres

CG Service de la culture - 1156369005

Approuver les nominations de messieurs Harold Faustin et Philippe Lambert, à titre de membres du conseil d'administration du Conseil des arts de Montréal

Compétence d'agglomération : Conseil des Arts

30.007 Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Direction générale , Direction générale adjointe - Qualité de vie - 1155174002

Autoriser, dans le cadre des actions du Plan de développement durable de la collectivité montréalaise 2010-2015, des virements budgétaires de 120 000 \$ en provenance de la Division du développement durable, pour le démarrage de 4 nouveaux projets Quartiers 21 dans les arrondissements de Montréal-Nord (30 000 \$), Ahuntsic-Cartierville (30 000 \$), Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (30 000 \$) et Ville-Marie (30 000 \$)

30.008 Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1156413006

Autoriser le règlement hors Cour pour la somme de 99 103 \$ en capital, intérêts et frais d'une réclamation en dommages de la part de l'église Union United Church à l'égard de la Ville de Montréal pour des dommages causés à un immeuble situé au 3007, rue Delisle

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Adoption

CM Saint-Laurent , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1144152006

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement Saint-Laurent numéro 08-005

40.002 Règlement - Adoption

CM Service du greffe - 1153430016

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement sur la procédure d'assemblée et les règles de régie interne du conseil municipal (06-051) pour donner suite aux recommandations du comité de travail sur la conciliation travail-famille

40.003 Règlement - Adoption

CM Service du greffe - 1153430017

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement sur le traitement des membres du conseil (02-039) pour donner suite aux recommandations du comité de travail sur la conciliation travail-famille

40.004 Règlement - Adoption

CG Service du greffe - 1153430018

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement sur le traitement des membres du conseil d'agglomération et des membres des commissions du conseil d'agglomération (RCG 06-053) pour donner suite aux recommandations du comité de travail sur la conciliation travail-famille

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

40.005 Règlement - Emprunt

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1150604003

Adopter un projet de règlement autorisant un emprunt de 15 000 000 \$ pour le versement d'une contribution financière à l'Administration portuaire de Montréal pour la réhabilitation du terminal de croisière de la gare maritime Iberville

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est l'accueil des touristes effectué dans l'agglomération

40.006 Règlement - Urbanisme

CM Verdun , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1150511007

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement de lotissement no 1751 de l'arrondissement de Verdun

40.007 Urbanisme - Autre sujet

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1152622006

Adopter un règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif en matière d'aménagement et d'urbanisme

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

60 – Information

60.001 Dépôt

CG Service de la diversité sociale et des sports - 1156340003

Prendre connaissance du bilan 2012-2015 du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine, et d'approuver les modifications au Programme et son renouvellement pour l'année 2016

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

60.002 Dépôt

CE Service du greffe - 1151165005

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission de la présidence du conseil intitulé Soutien aux communications des commissions permanentes - Mandat CM14 0954

60.003 Dépôt

CE Service du greffe - 1151165004

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la Commission de la présidence du conseil intitulé Code d'éthique et de conduite des membres du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissement - Mandat CM14 0181

60.004 Dépôt

CE Service du greffe - 1151165003

Prendre connaissance du rapport de la Commission de la présidence du conseil intitulé L'octroi de l'allocation de transition : des options à considérer - Mandat CM13 0859

60.005 Dépôt

CE Service du greffe - 1153624070

Prendre connaissance de la recommandation de la Commission permanente sur l'examen des contrats portant sur la motion de l'opposition officielle pour davantage de transparence dans la gestion des sous-contrats (CM14 1139)

60.006 Dépôt

CE Service du greffe - 1153624071

Prendre connaissance des recommandations de la Commission permanente sur l'inspecteur général suite à l'étude du rapport de l'inspecteur général intitulé: Suspension du contrat pour les travaux de planage de rue, la pose d'enrobé bitumineux et la reconstruction de bordures et de trottoirs (PCPR), dans les arrondissements de Montréal-Nord et d'Anjou (appel d'offres 320201)

Compétence d'agglomération : Voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance